

取其精华——语文对英语教学的启示

周小颖

苏州吴中区碧波中学, 中国·江苏 苏州 215100

【摘要】本文强调利用学科之间的共同点, 发挥学科教学方法之间的相互配合, 相互支持。研究学科之间的相似性, 能够对增进对另一学科教学的理解, 让这种学科件的相似性在教学中得到更好的体现。

【关键词】语文教学; 英语教学; 分析; 启示

Take its Essence -- The Enlightenment of Chinese to English Teaching

Zhou Xiaoying

Bibo Middle School, Wuzhong District, Suzhou 215100, China

[Abstract] This paper emphasizes the use of the common ground between subjects, give play to the mutual cooperation between discipline teaching methods, mutual support. Research on the similarity between disciplines can improve the understanding of teaching another subject, so that the similarity between disciplines can be better reflected in teaching.

[Key words] Chinese teaching; English teaching; Analysis; revelation

新英语课程标准实施建议中明确提出: 英语教育应积极促进英语学科和其他学科间的相互渗透和联系。在教学实践中, 我发现汉语和英语学习有着许多相通之处, 并非毫无关联。通过比较它们, 我们可以借鉴语文教育中的一些成功方法, 并将它们运用到英语教学中去。

1 注重阅读, 理解并感受语言的美感

在语文教学课堂上, 老师往往通过范读、领读、齐声朗读、轮读、等方式, 并要求学生在课后背诵一些优美段落, 来引导学生从感性上、从直觉上、从整体上去认识、体验、消化和吸收名篇佳作的精髓。英语作为一种相对生疏的语言, 教师在课堂教学中要以使用多朗读的原则, 在切实理解课文的基础上给与一些关键词并要求其用自己的话说出段落大意。这能帮助学生提高、丰富自身的语言表达形式, 在表述中也能逐渐体会作者的写作意图及深层含义^[1]。

通过分析几年的中考, 这一方面能力的考核受到越来越多的重视。在阅读理解中能直接找出答案的题目变得更多, 要求学生能够在生词不断增多的文章中加强对整篇文章的理解能力和概括能力的题目所占比例越来越大。教师在平常英语教学中要紧密联系中考要求, 要贯彻由口头到记忆, 由阅读到理解, 从感受到欣赏文章的过程。在基础教学上, 教授各单元Reading部分时, 坚持采取先由学生自由阅读, 了解文章大意, 完成相应练习再深入学习的方式。在课外的拓展方面, 通过各方面比较, 我们一直坚持使用《黑马阅读系列》, 为不同能力层次的学生推荐相应阶段的书本, 并根据书本进度和内容, 分段进行检查。要求同学在最初的阅读过程中摘抄其中的美言名句; 进行手抄报和黑板报比赛等方法交流自己的看法; 使用思维导图, 重点短语提示等方法用自己的语言讲述文章的大意; 尝试在平时尽可能多使用其中的短语句型和表达方式。

我国的四大名著中, 很多人物都在作者细腻的笔触下栩栩如生。他们的外貌, 性格都体现得淋漓尽致。通过阅读英语中也有很多著名的文学, 同学们也会有自己的体会。例如在《傲慢与偏见》(Pride and Prejudice) 中, 作者以比较, 批判的笔触, 爱憎分明地阐述了自己的爱情和婚姻观。欣赏《基督山伯爵》(The Count of Monte) 中, 主人公的敢爱敢恨, 豪爽气派。钦佩法国大作家雨果《巴黎圣母院》(Notre-Dame-Paris) 外貌

丑陋, 内心善良的来奥那多。这一过程中也能够帮助学生增加词汇量, 逐步地提高对学科的兴趣, 提升其对英语文化的了解^[2]。

同时, 还需要多诵读名句名篇。阅读的过程, 是欣赏和积累的过程。平时多积诵读优美的表达和词句, 做到日积月累, 才能在使用中更自如, 更从容。

2 认真辨析词汇和短语, 恰当使用

在语文教学中, 对近义词和形似词使用的考察是很重要的。它题型多种多样: 直接写出所给词的近义词; 从所给词中选出最恰当的补全句子; 修改病句等。这就要求教师在遇到意义或用法相近的用词或短语时, 详细的进行讲解和说明。在英语教学中也要达到这个要求, 来解答相应题目。

2.1 一些短语意思相近, 却用法不同:

E.g : Reach/arrive at/arrive in/get to这几个单词和短语意思相近, 都是“到达”。需要举出不同的例句, 并找出对应的试题进行练习来进行区分。练习时要注意使用一些容易犯错的类型。

With the help of the computers, the news can reach every corner of the world.

When will the plane arrive?

辨析: “reach”只能放在句子中间; 而放在句末的只能是“arrive”。

关于几个 都能够表达原因, 但根据语气的深浅, 有: because /since /as 等 也要在解题中能够灵活恰当地使用。

2.2 一些短语属于形似而意思完全不同:

put in; put off; put on; put away; put out等由put构成的短语, 它们词形相近, 但意义迥然不同。

(2017 宿迁) Andrew once tried to put in a brighter light in his bedroom, but he failed in the end.

另外, 还有很多像这样构成的短语如 get up, get away, get off, get on 等。

单词的辨析也是目前考试的热点之一:

Eg: instruction 指示 instrument 器械 invention 发明 introduction 介绍

这几个单词看上去很相似, 它们的考点就是考察学生有没有掌握它们的含义用法。要了解清楚它们的含义再根据上下文提示选出正确答案。

3 采用各种方法进行语法教学

掌握语法是正确使用语言的前提。中学语法应该根据不同的教学任务,不同的教学目标和不同的教学时段来采取不同的教学模式。所以说,它具有抽象性,概括性。(2)

语文和英语语法偏理论,这也是很多学生这方面的学习提不起兴趣的一个重要原因。语言教师要做的就是尝试各种方法来化解这一障碍,激发学生对于语法内容的探究欲望。

3.1 归纳法 (Logic Instruction)

在语文教学中,教师让学生首先接触含有语法规则的语境,然后根据上下文的信息归纳出语法规则。也就是说通过对实践所得的个别或者数个事实,概括出一般原理的一种思维方式和推理形式。它不仅能够培养学生的观察能力,还有助于将复杂的问题简单化,在英语课堂中也注意一些习惯性用法的讲解和阅读,使其渐渐产生语感,顺利解题。

(1)(2019 泰州) My mother has a poor _____ of direction, so she is always afraid to go out alone.

A scene B silence C service D sense

根据所学短语, a good sense of humour, 推断出 a sense of... 这个短语结构。

(2) You had better give up smoking, because it is _____ (有害的) to your health.

这一题目需要分两个阶段来完成: 首先, 归纳其中所缺部分词有几种表达方式再题目进行分析:

很多考生根据中文含义, 很快就写下答案“bad”, 没有留意空格后的 1. 介词, 分辨不清“bad”和“harmful”短语的区别, 导致解题错误,

3.2 任务型教学法 (Task-based Language Teaching Approach)

该理论认为, 能够熟练地掌握一种语言, 要讲究连贯性, 而不是单纯训练语言技能和单独学习语言知识的结果。学生在语文课堂上快速了解并接受老师的教学任务, 是因为他们对语言能更好地习得与贯穿。这种教学方法是吸收了以往多种教学法的优点而形成的, 它和它的教学法并不排斥。其优点是: 在完成英语任务的过程中, 要将语言知识和语言技能结合起来, 主张以句子为教学方式, 整句学, 整句用, 重视语言的内容和和意义。

(2020 江苏苏州期中) 句子翻译: 学会如何交朋友是非常重要的。

首先, 帮助学生分析并说出正确答案。

It is very important to learn how to learn English well.

然后归纳出其中的语法要点和结构: It is important to... How to do..

最后练习翻译像以下句子: 将英语学好是很很有意义的。你能帮助我解决难题你真是太热心了。

渐渐提升难度, 来作为练习和巩固。

注意: 这不是教学任务的完全完成, 教师必须在教学过程中有意识的多多使用这种句型, 深化对此形式的理解, 同时说明它在语言交流上的作用, 以期达到活学活用的效果。

还有, 注重练习一些学生容易接受, 运用率又很高的句子或用法:

3.2.1 一些从句的练习和使用

“if”“when”“before”等引导的从句, 在平时注重多训练。熟悉使用这些句子, 并在平时的教学中有意识的贯穿如何正确使用的方法, 可以让学生的作文句型减少单一, 无味的情况。

3.2.2 一些连词的讲解和尝试

在学习课文时, 可以让学生在完全理解了课文意思的基础

上, 找出其中的联系词并进行归纳。随着所学内容的不断增加, 积累的词汇会越来越多。鼓励学生在平时多运用, 可以将一些好的例子拿出来进行直观的讲解。

另外, 还有一些方式也值得我们借鉴。例如: 时段型教学法(把相似题材和语法知识的课文合成一个单元, 并进行阶段考核): 专项梳理法等。

4 在作文中言之有物, 结构合理

作文(competition)是经过人的思想考虑和语言组织, 通过文字来表达一个主题意义的记叙方法。鉴于目前中考作文的特点, 我们就应该以记叙文和议论文这两种文体为主, 从语文作文教学中获取有用的信息。

4.1 关于记叙文(Narration)

要写好一篇英语记叙题材的文章, 也要注意“六要素”: 时间, 地点, 人物, 事情的起因, 经过和结果。这是一篇作文的主干, 其他部分都是建立在这件事情描述的基础上。

(2020 连云港中考)

学校组织“我是美猴王”才艺活动, 邀请外籍老师参加。在这篇文章中就将活动的时间, 地点, 参与方式和活动内容等信息交代清楚。

所以, 整篇文章就应该以以下的结构完成: 活动名称和目的→开展的时间和地点→活动内容→活动感受。在此基础上, 应该对其中的一部分内容进行详细的描写, 从而使整篇文章显得更加丰满。

4.2 关于议论文 (Argumentation)

在汉语学习中, 我们到高中阶段才开始重点尝试这种文体, 这体现出掌握它的写作技巧是不容易的。它具有观点明确, 论据充分, 论证合理等特点。在对这种文体的学习中, 老师要求学生在文章中通过摆事实, 讲道理, 辨是非等方法, 来确定某观点的正确或错误, 树立或否定某种主张。目前英语也非常重视议论文的考察。它通常是以一种事情或社会问题作为主题, 要求学生针对其进行分析, 阐述自己的观点。它考核的方式不是单一的, 常以很多种形式出现:

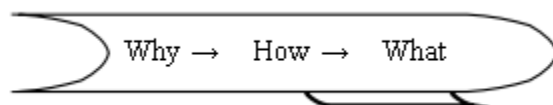
4.2.1 问题分析型

(无锡市 2019 年中考)

要求你以 (A greener world) 为主题写一篇发言稿。

在这篇作文中, 学生应从环境问题及其必要性这个话题入手, 下面列出保护环境的方法和策略, 最后对整个社会发出呼

吁。即



的方式。

4.2.2 答疑型

这种形式就是以一种对他人遇到的疑惑和困难进行回答, 这其实也是一种表达及自己观点的一种议论文。

(苏州市 2019 年中考)

要求以写一封信的方式, 帮助网友排忧解难。

这篇文章的主旨就应该是在分析问题的同时, 给与其建议而且逐项给与论证和和说明。也就是了解问题, 分析问题, 给出建议的写作形式。在文章结尾处, 可以给对方进行一些鼓励。

参考文献:

- [1] 夸美纽斯. 夸美纽斯教育论著选 [N]. 人民出版社, 2005: 97-103.
- [2] 方州. 初中英语语法大全 [N]. 华语教学出版社, 2000: 146-167.